

# Model pentru raportul de încheiere a misiunii





Nici Agenția Uniunii Europene pentru Azil și nici orice alte persoane care acționează în numele acesteia nu sunt responsabile pentru modul în care ar putea fi utilizate informațiile oferite în continuare.

Luxemburg: Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene, 2022

PDF ISBN 978-92-9465-904-0 doi : 10.2847/687063 BZ-09-22-090-RO-N

© Agenția Uniunii Europene pentru Azil, 2022

Ilustrația copertei: Irina Strelnikova, © iStock, 2021

Reproducerea este autorizată cu condiția menționării sursei. Pentru utilizarea sau reproducerea fotografiilor sau a altor materiale care nu se află sub dreptul de autor al Agenției Uniunii Europene pentru Azil, trebuie solicitată permisiunea direct de la deținătorii drepturilor de autor.





# Introducere privind prezentul instrument

Informațiile prezentate în acest instrument nu sunt în niciun caz exhaustive, ci reprezintă o compilație de orientări și sfaturi practice despre redactarea unui raport de încheiere a misiunii <sup>(1)</sup>. Obiectivul este de a sprijini statele membre ale Uniunii Europene și țările asociate (țările UE+) în activitatea lor operațională pentru relocare.

## Care este scopul acestui instrument?

Scopul acestui instrument este de a oferi o prezentare generală concisă a celor mai importante constatări cu privire la o misiune de selectare în vederea relocării, care a fost organizată de o țară de relocare în colaborare cu UNHCR. Pe baza acestor constatări, statul de relocare poate efectua o evaluare a diferitelor aspecte ale unei misiuni. Acest lucru va permite și pregătirea mai bună și mai eficientă a misiunilor viitoare în aceeași țară de azil. Deși instrumentul poate fi adaptat la contextele naționale și poate fi utilizat în scopuri naționale, se pune accentul pe constatările care sunt utile pentru alte state de relocare ce planifică o misiune comună în aceeași țară de azil.

## De ce a fost creat acest instrument?

Raportul de încheiere a misiunii este conceput pentru a facilita și a îmbunătăți schimbul de informații dintre țările de relocare. Raportul va permite țărilor de relocare emergente și existente care planifică o misiune într-o țară de azil specifică să învețe din experiențele pe care le-a avut un alt stat de relocare cu aceeași țară de azil.

## Cui i se adresează acest ghid?

Instrumentul conține o prezentare generală a celor mai importante constatări referitoare la cereri, logistică, desfășurarea interviurilor și alte aspecte relevante. Se adresează funcționarilor implicați în programele de relocare din țările de relocare existente sau emergente din UE+. Se consideră că instrumentul este foarte util pentru șefii de misiuni sau alte persoane responsabile pentru pregătirea și efectuarea misiunilor de selectare. Raportul trebuie utilizat cât mai devreme posibil în procesul de pregătire a unei misiuni de selectare într-o țară de azil.

## Ce alte instrumente și surse de pregătire trebuie utilizate?

Acest instrument este în conformitate cu alte instrumente, precum [Ghid practic pentru planificarea și implementarea misiunilor de selectare](#) și modulul de pregătire.

<sup>(1)</sup> Acest instrument a fost elaborat inițial în cadrul proiectului *Facilitating Resettlement and Refugee Admission through New Knowledge* (EU-FRANK) (Facilitarea relocării și a admisieii refugiaților prin noi cunoștințe). Proiectul a fost finanțat din Fondul european pentru azil, migrație și integrare și a fost coordonat de Agenția suedeză pentru migrație. Ca parte a procesului de transfer de la EU-FRANK, Agenția Uniunii Europene pentru Azil a efectuat un exercițiu de asigurare a calității instrumentelor operaționale pentru relocare dezvoltate în cadrul proiectului.





# 1. INTRODUCERE ȘI PREZENTAREA GENERALĂ A MISIUNII

Țara de relocare:

---

---

Țara de azil:

---

---

Persoana care trebuie contactată pentru a primi mai multe informații despre această misiune:

Numele	Numărul de telefon
E-mail	

Locațiile pentru interviu:

Sediile UNHCR     Sediile OIM     Ambasada     Altele

Hotel:     Tabăra de refugiați:     MSR al Agenției Uniunii Europene pentru Azil

--	--	--

Data misiunii:

Data de începere a misiunii	Data de încheiere a misiunii
-----------------------------	------------------------------

Componenta echipei misiunii/delegației: ... (numărul total)

Șefii misiunii:

---

---

Responsabilii de caz:

---





---

Personalul medical:

---

Experții în date biometrice:

---

---

Autoritățile polițienești/personalul de securitate:

---

---

---

Interpreți proprii:

---

---

Altele (*vă rugăm să specificați*):

---

---

Chestionar prealabil misiunii (CPM):

Utilizat

Neutilizat

Organizare înainte de misiune:

Da

Nu





## 2. VOLUMUL DE LUCRU ȘI PROFILURI

Cota (numărul de persoane):

---

---

Numărul de transmiteri solicitate (numărul de persoane):

---

---

Cetățeniile solicitate:

---

---

Numărul de transmiteri primite (cazuri + persoane):

---

---

Primite în termenul stabilit:    Da, integral    Da, parțial    Nu, vă rugăm să  
precizați motivul

---

---

Documentele personale incluse în transmiteri:

• Documente de identitate:

---

---

• Rapoarte medicale:

---

---

• Documente probatorii:

---

---





- Alte documente sau informații relevante:
- 
- 

Profilurile de refugiați transmise:

*Vă rugăm să includeți informații relevante despre profilurile transmise.*

Dimensiunea cazului

---

---

- Componența familiei, de exemplu numărul de familii mari/celibatari/celibatate, minori neînsoțiți, cazuri corelate:
- 
- 

- Originea etnică/limbile vorbite:
- 
- 

- Originea geografică:
- 
- 

- Nevoi speciale:
- 
- 

- Probleme medicale:
- 
- 

- Categoriile de transmiteri legate de relocare ale UNHCR:
- 
- 

- Altele (orice alte informații specifice, de exemplu legături familiale în țara de relocare/țara UE+):
- 
- 





## Formularul de înregistrare pentru relocare (FIR) sau Metodologia de relocare bazată pe identificare (MBI)

- Categoriile de transmițeri legate de relocare primite:

---

---

În conformitate cu categoriile/prioritățile solicitate:  Da  Da, parțial  Nu, vă rugăm să precizați motivul

- Partea 4. Cererea de azil (vă rugăm să adăugați observații, dacă este cazul):

- Integralitate

---

---

- Verificarea credibilității

---

---

- Analiză juridică

---

---

- La părțile 2-7 vă rugăm să adăugați observații despre orice discrepanțe/dificultăți care trebuie evidențiate în următoarele părți, cum ar fi lipsa de informații, informații neactualizate etc.

Partea 2. Datele biografice ale refugiaților:

---

---

Partea 3. Rude care nu sunt incluse în transmițere:

---

---

Partea 5. Nevoia de relocare:

---

---







Partea 6. Nevoi specifice:

---

---

Partea 7. Observații suplimentare:

---

---





### 3. LOGISTICĂ ȘI ASPECTE PRACTICE

#### Călătorii

- Călătoria de la aeroport până la unitatea de cazare este asigurată de:

UNHCR

OIM

Ambasadă

Altele:

---

---

Observații: *de exemplu, a sosit la timp, probleme de securitate*

---

---

- Călătoria de la unitatea de cazare până la locația pentru interviu este asigurată de:

UNHCR

OIM

Ambasadă

Altele:

---

---

Observații: *de exemplu, a sosit la timp, probleme de securitate și alte provocări pentru misiune*

---

---

- Călătoria refugiaților este asigurată prin:

Transport propriu

UNHCR

OIM

Observații: *de exemplu, a sosit la timp, escorte medicale/probleme de securitate*

---

---





## Locul de desfășurare a interviurilor și serviciile disponibile

Sediul UNHCR                       Sediul IOM                       Ambasada

Hotel:                                       Tabăra de refugiați:                       Altele:

--	--	--

- Servicii disponibile în sala de așteptare: *de exemplu, aer condiționat, apă, alte grupuri de refugiați prezente etc.* Sălile de interviu și alte spații: *de exemplu, distanța până la sala de așteptare, lumină naturală, locuri pe scaune, aer condiționat/încălzire, intimitate, măsuri de sănătate și sanitare etc.*

- Sala de așteptare

Observații:

---



---

- Sala de interviu

Observații:

---



---

- Alte spații

Observații:

---



---

Servicii de îngrijire a copiilor:                       Da                       Nu

Furnizate de:

---



---

Observații:

---



---





Servicii de catering:  Da  Nu

Furnizate de:

---

---

Observații:

---

---

Dotări disponibile:

Energie electrică:  Da  Nu

Wi-Fi:  Da  Nu

Fotocopiator/scanner:  Da  Nu

Altele:

<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------

Interpreți puși la dispoziție de:  UNHCR  OIM  Proprii

Altele:

---

---

Competențe de traducere:

---

---

Alte aspecte (*de exemplu, flexibilitate*):

---

---





## Securitate

*(De exemplu, agenți de pază disponibili.)*

Asigurată de:

---

---

În timpul interviurilor:

---

---

Pe tot restul misiunii:

---

---

## Sănătate

Probleme de sănătate, descrieți dacă este cazul:

---

---

## Buget

Probleme de buget întâlnite:       Da                       Nu

*(de exemplu, nu sunt disponibile ATM-uri, sunt necesari dolari)*

---

---





## 4. COLABORAREA CU UNHCR, OIM ȘI ALTE PĂRȚI INTERESATE

*Vă rugăm să menționați dacă au fost asigurate aspectele de mai jos și dacă sunt alte aspecte specifice de raportat.*

### **UNHCR:**

- Consiliere înainte de misiune și informarea refugiaților:

---

---

- Asistență în timpul misiunii, briefing și interogare:

---

---

- Observații suplimentare:

---

---

### **OIM:**

- Consiliere înainte de misiune și informarea refugiaților:

---

---

- Asistență în timpul misiunii:

---

---

- Observații suplimentare:

---

---

### **Alte părți interesate:**

---

---





## 5. OBSERVAȚII FINALE, FACTORI DE SUCCES, DOMENII ÎN CARE SUNT NECESARE ÎMBUNĂȚĂȚIRI ȘI RECOMANDĂRI

*Impresie generală, dificultăți, factori de succes, lecții învățate, colaborarea cu alte țări în timpul misiunii și alte recomandări practice.*

---





Oficiul pentru Publicații  
al Uniunii Europene

